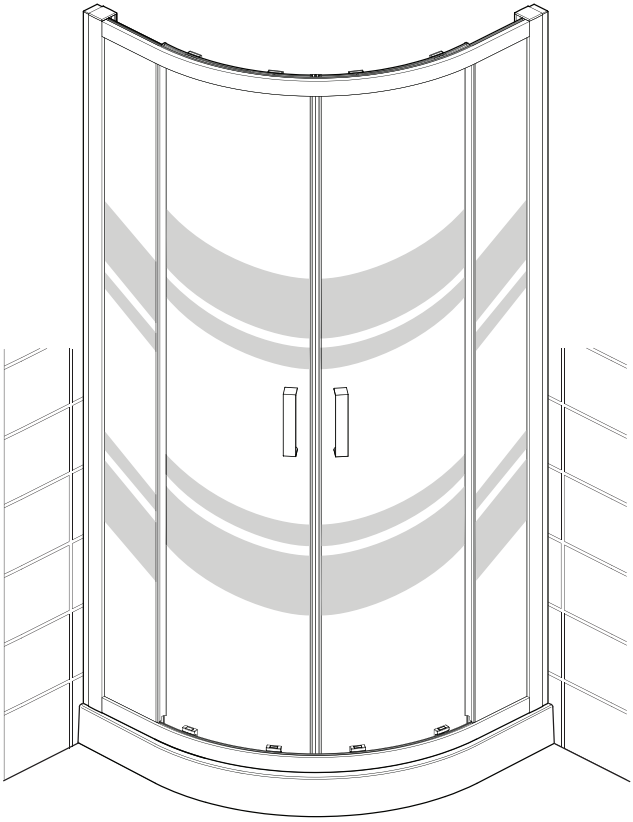
KOHLER

Jacob Delafon

Vertigo

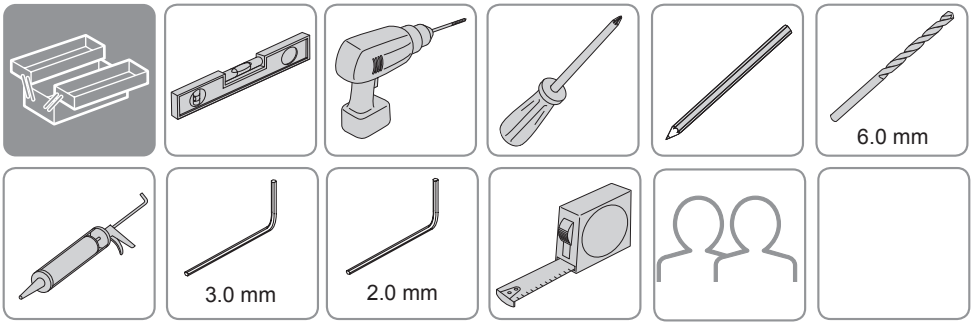


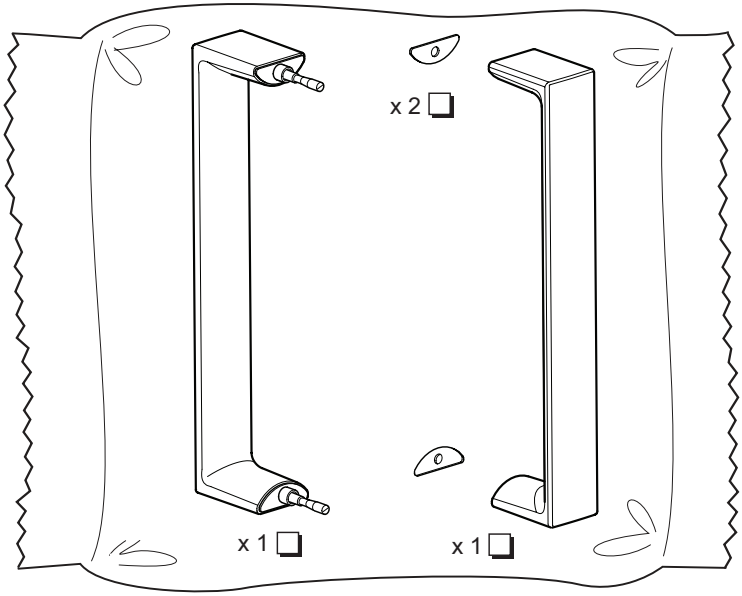
C21R80-GA (E21R80-GA + E21R01-GA)
C21R90-GA (E21R90-GA + E21R01-GA)
C21R100-GA (E21R100-GA + E21R01-GA)
C21R120-GA (E21R120-GA + E21R01-GA)

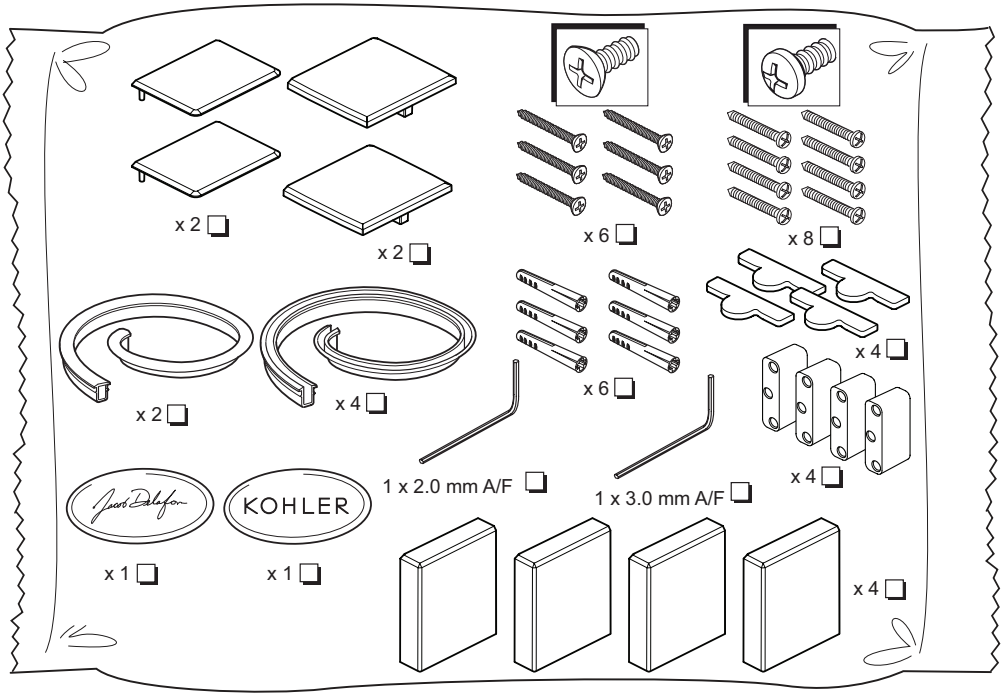
GB Fitting Instructions **FR** Notice d'installation et d'utilisation

D Installationsanleitung **ES** Manual de Instrucciones

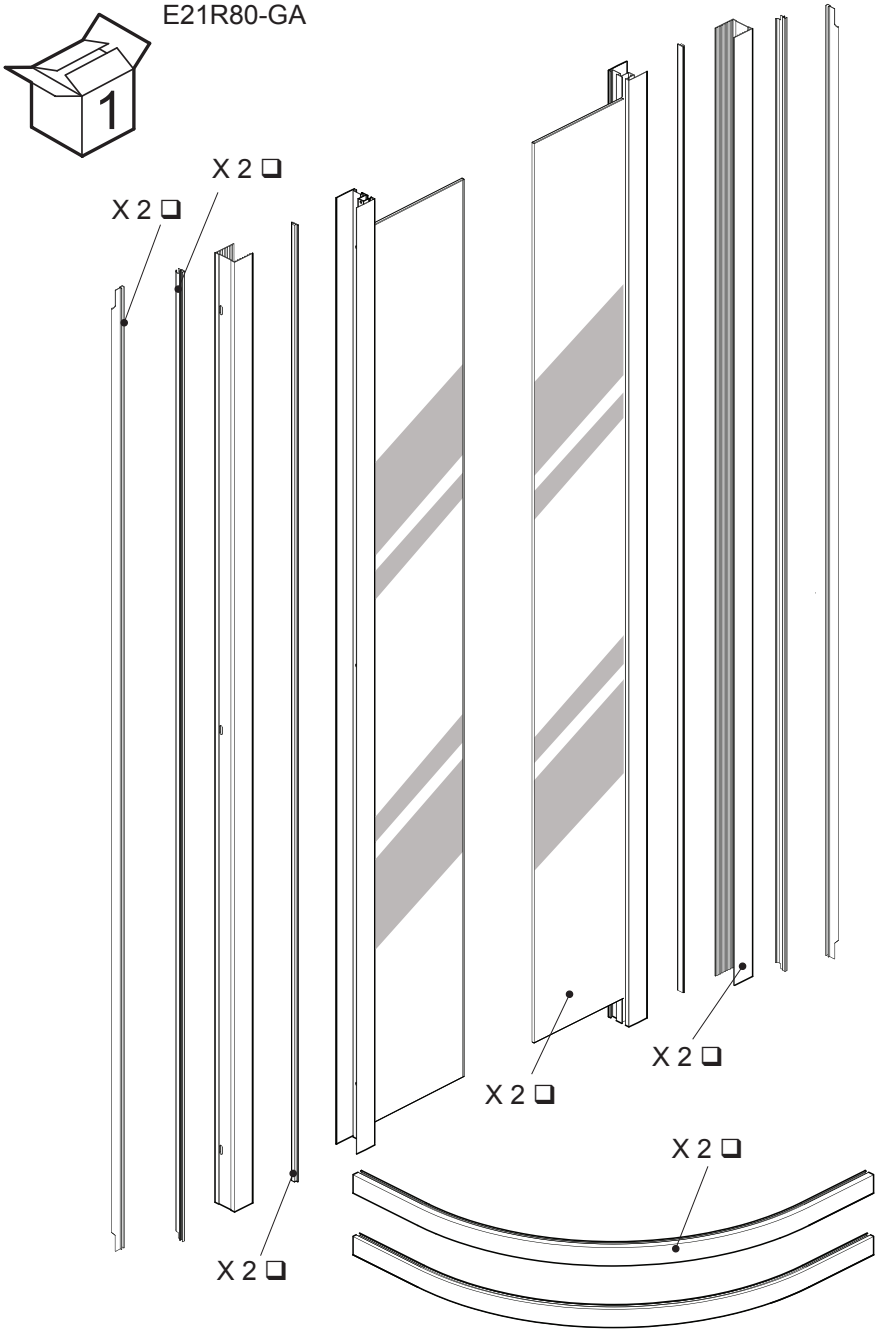
IT Istruzioni di Montaggio **RU** Руководство


6.0 mm
3.0 mm
2.0 mm

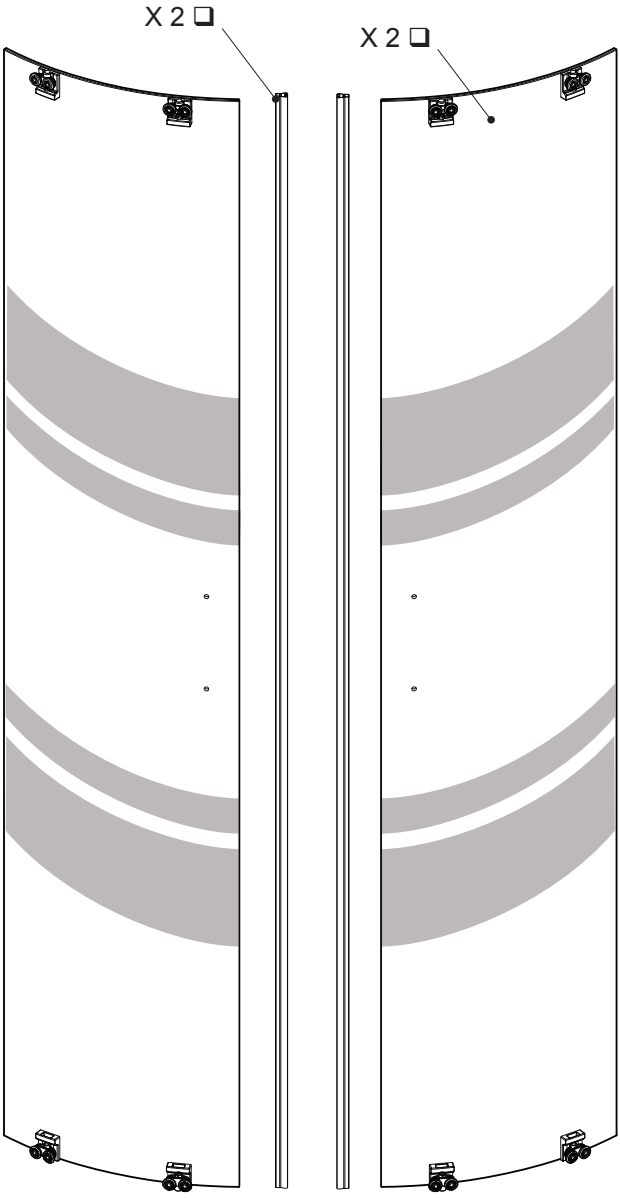

x 2
x 1
x 1


x 2
x 2
x 6
x 8
x 4
x 2
x 4
x 6
1 x 2.0 mm A/F
1 x 3.0 mm A/F
x 4
KOHLER
x 1
x 1
x 4

E21R80-GA



E21R01-GA



GB

Make sure that the item is installed by a competent installer.

We strongly recommend that all glass panels are moved by a minimum of two people and that protective packaging along the glass edges is kept in place for as long as possible to prevent damage before installation.

Wear protective footwear when lifting panels.

Wear safety glasses when drilling.

Observe all local plumbing and building codes.

FR

Assurez-vous que la paroi de douche soit installée par du personnel qualifié.

Nous conseillons la manutention de tous les panneaux en verre par deux personnes au minimum. Il est recommandé de laisser tous les emballages de protection en place sur les arrêtes en verre aussi longtemps que possible afin d'éviter des dommages avant installation.

Porter des chaussures de sécurité lors de la manutention des panneaux.

Porter des lunettes de protection lors du perçage.

Respecter tous les codes nationaux du bâtiment et de la plomberie.

D

Die Montage, darf nur durch einen geeigneten Fachmann durchgeführt werden.

Wir empfehlen dringend, dass alle Glaspaneele von mindestens zwei Personen transportiert werden und dass die Schutzverpackung entlang der Glasskanten so lange wie möglich verbleibt, um eine Beschädigung vor dem Einbau zu verhindern.

Tragen Sie bei der Montage Sicherheitsschuhe.

Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie bohren.

Die Installation muss nach geltenden technischen Vorschriften durchgeführt werden.

ES

Asegúrese de que el componente es instalado por personal competente.

Le aconsejamos que todos los paneles de cristal sean transportados por dos personas como mínimo y que las protecciones de los bordes de cristal se mantengan puestas hasta justo antes de la instalación para evitar cualquier daño.

Usar zapatos de seguridad mientras levanta los paneles.

Llevar gafas de seguridad mientras se realiza la perforación.

Respete las normativas locales de fontanería y construcción.

IT

L'opera di installazione deve essere effettuata da personale qualificato.

Si consiglia di movimentare i pannelli di vetro in almeno due persone e di mantenere l'imballo di protezione sui bordi dei vetr i sino al montaggio per evitare ogni eventuale danno prima delli installazione.

Indossare calzature di protezione durante il sollevamento dei pannelli.

Indossare occhiali di protezione durante la foratura.

Attenersi a tutte le norme locali di impiantistica idraulica ed edilizia.

RU

Предмет должен быть установлен компетентным рабочим.

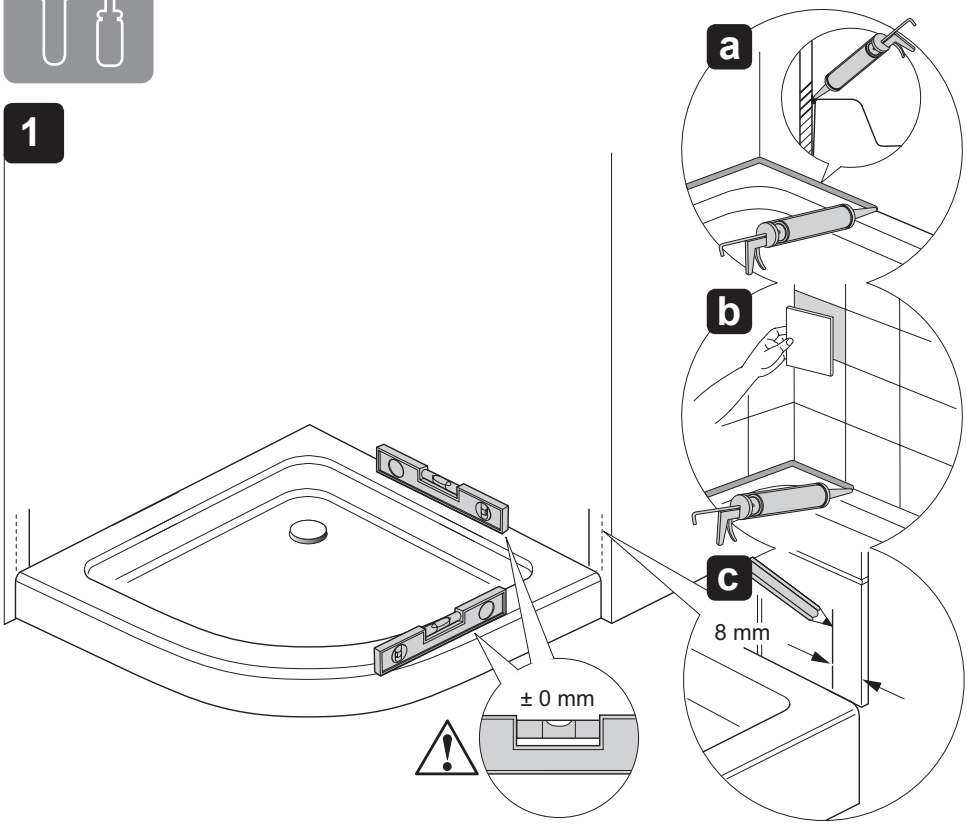
Мы настоятельно рекомендуем, чтобы все стеклянные панели переносились как минимум двумя людьми, и чтобы защитная упаковка на краях стеклянных панелей не снималась как можно дольше для предотвращения повреждения стекла до начала монтажа.

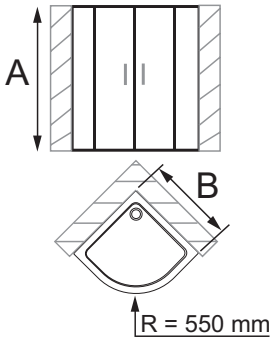
Во время операций, связанных с подъемом панелей, рекомендуется пользоваться защитной обувью.

Во время операций, связанных со сверлением, пользуйтесь защитными очками.

Собдюдайте все местные нормы строительства и водоснабжения.

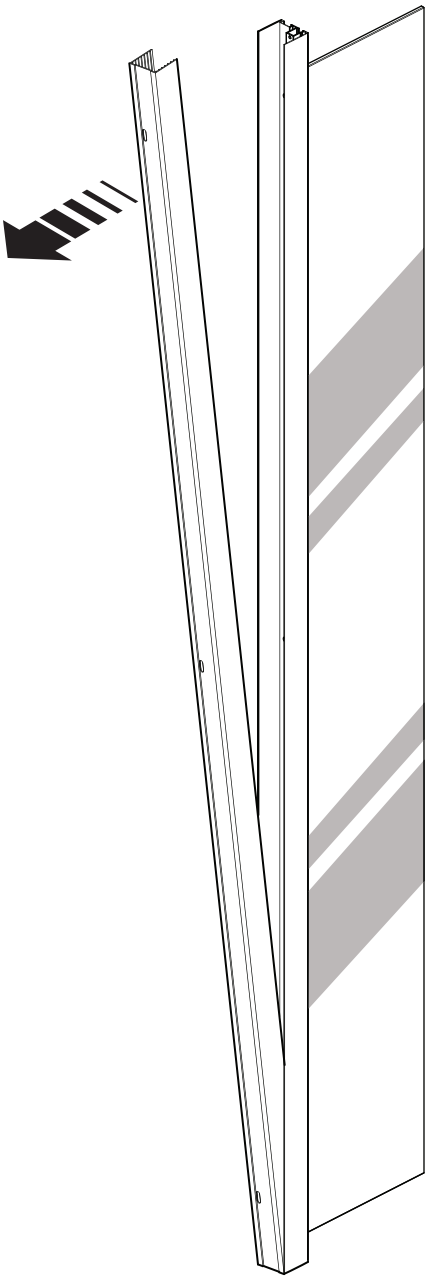
1

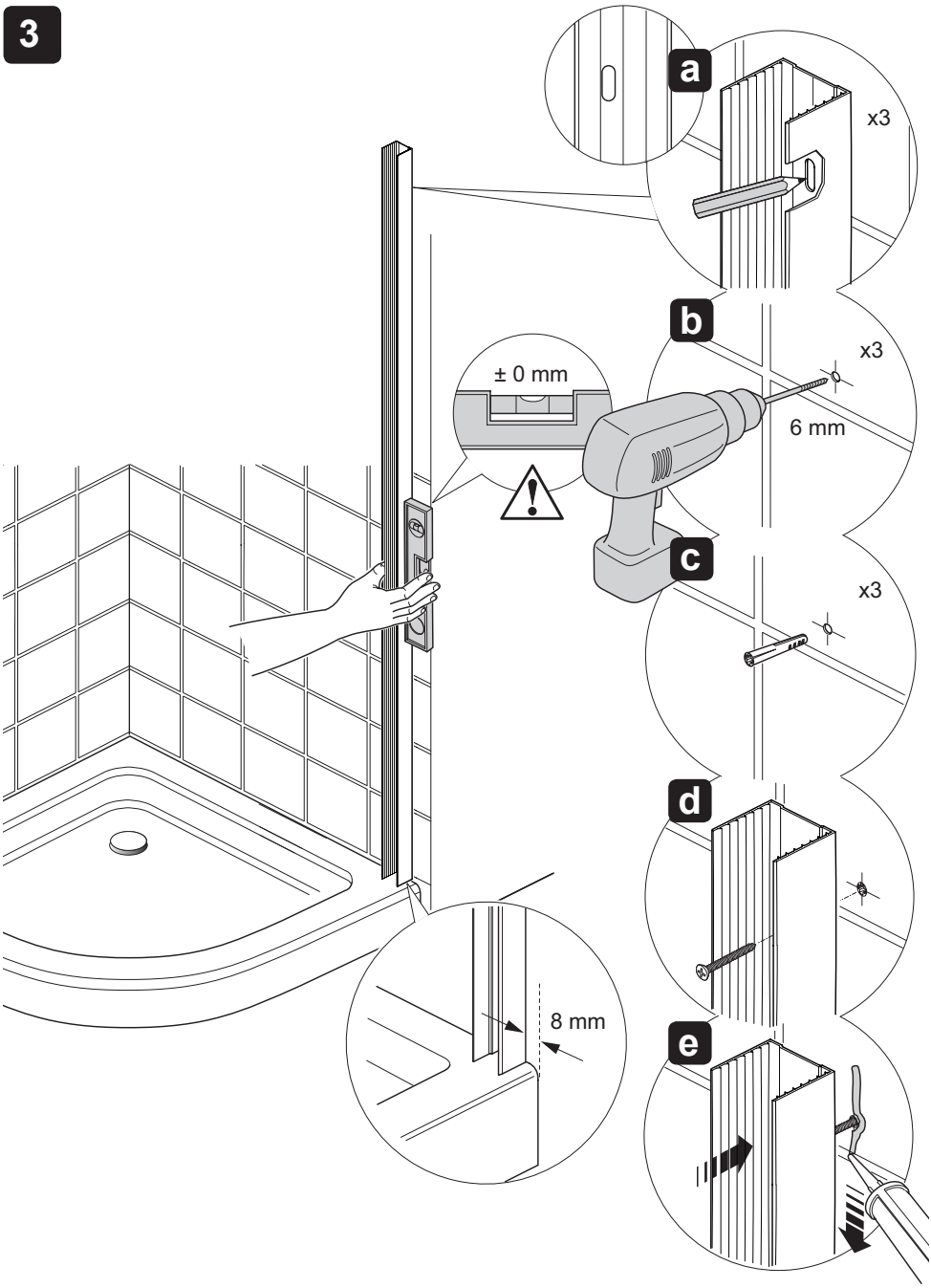




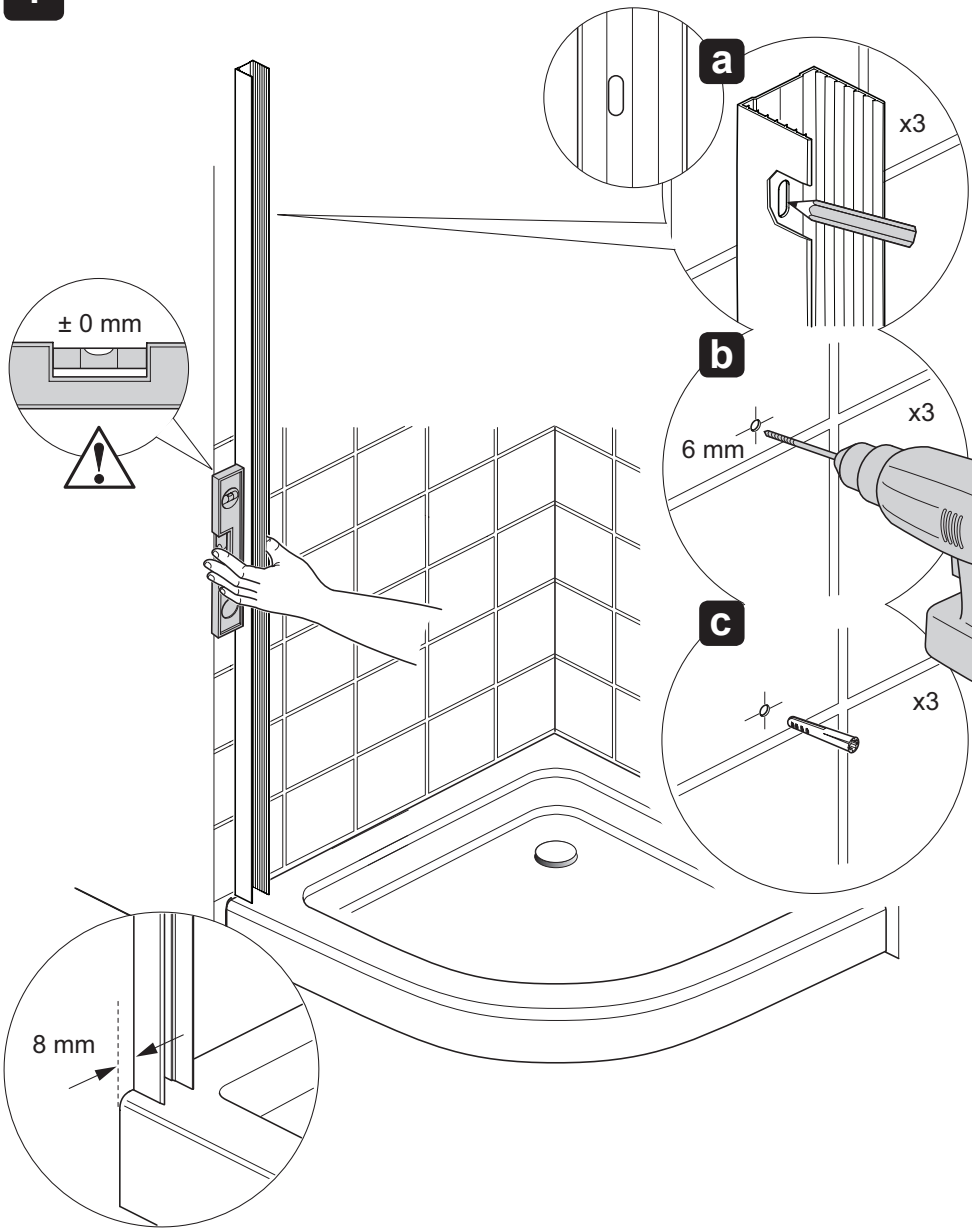
A	1900		
B		Minimum (mm)	Maximum (mm)
	800	768	798
	900	868	898
	1000	968	998
	1200	1168	1198

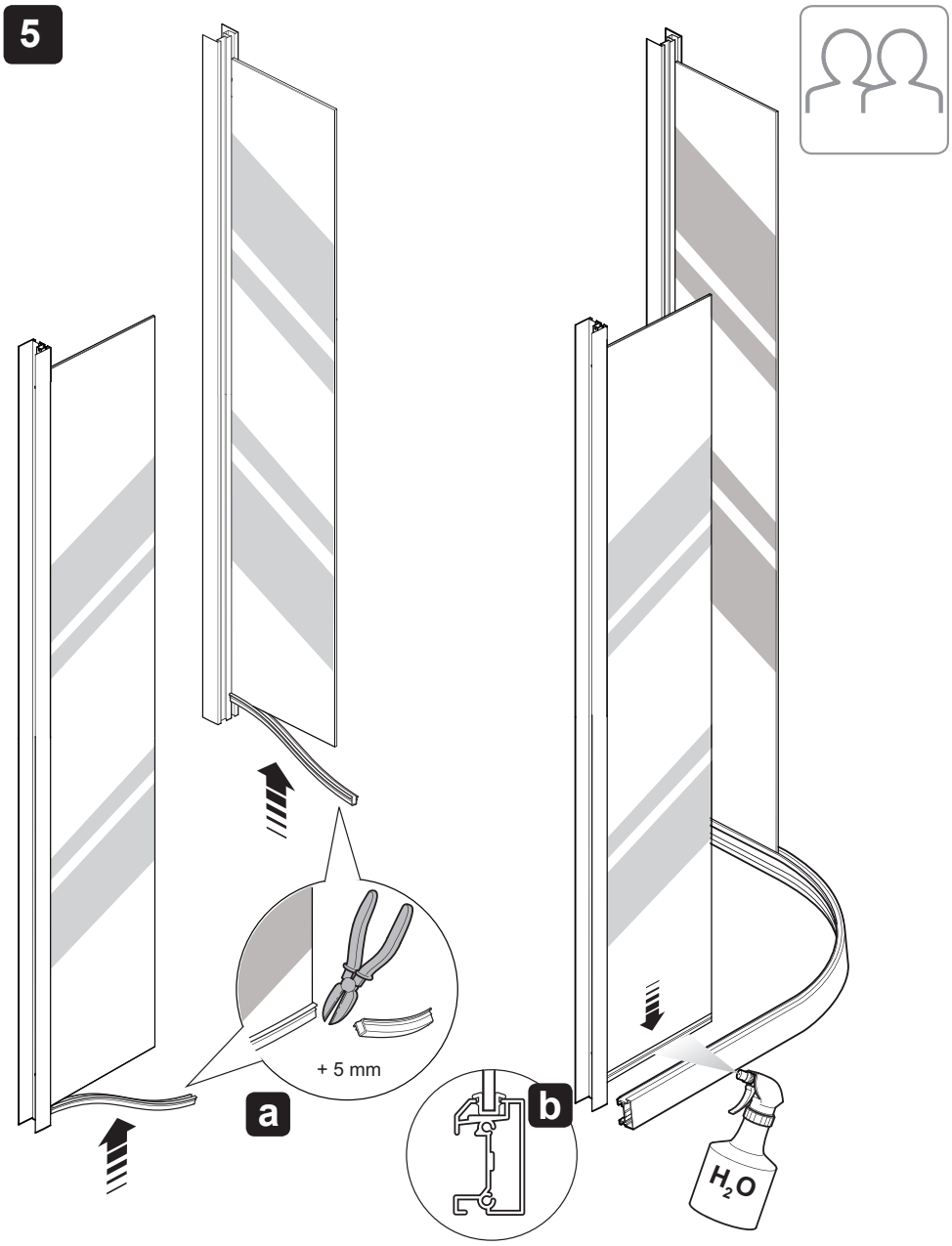
2



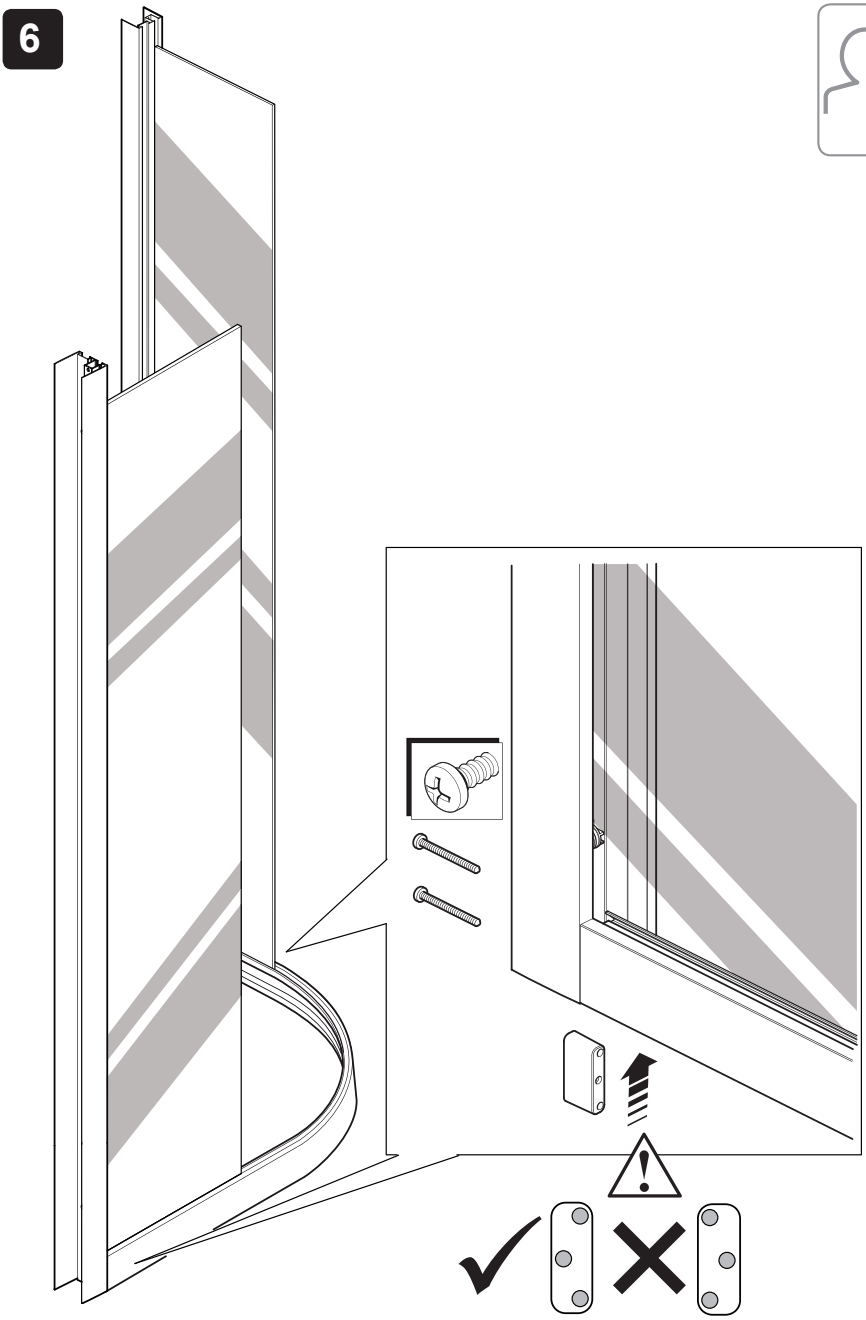

3
a
x3
b
x3
± 0 mm
6 mm
c
x3
d
8 mm
e

4

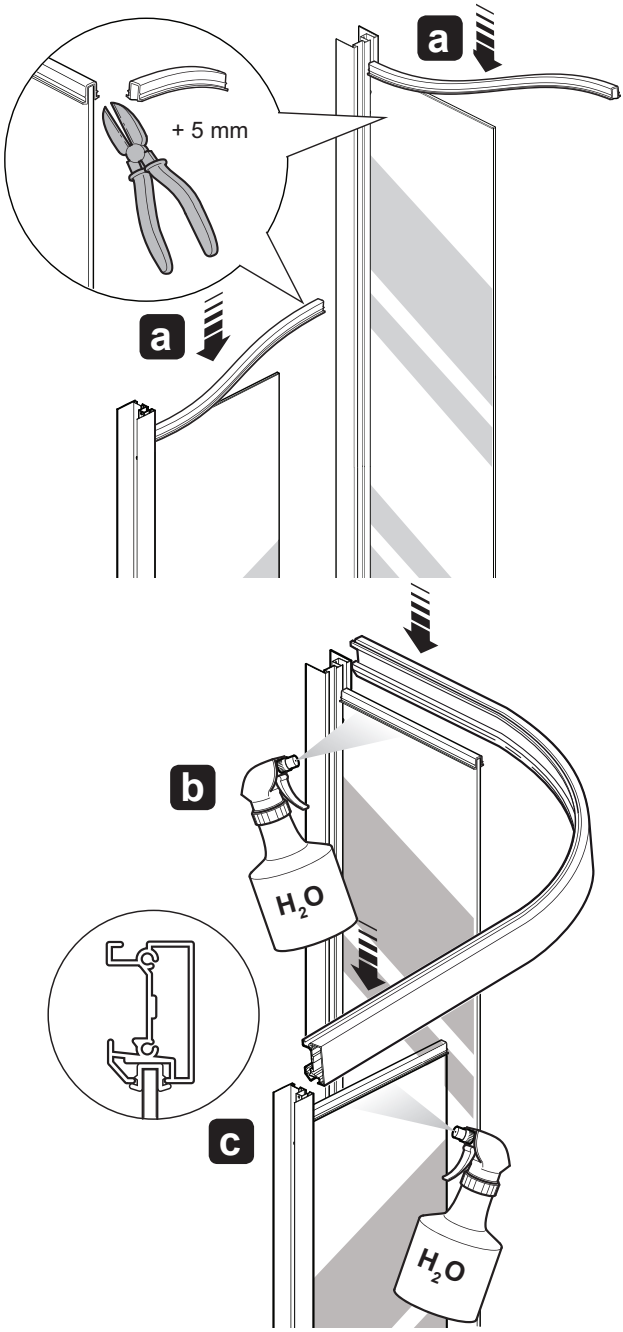



5
+ 5 mm
a
b
H_2O

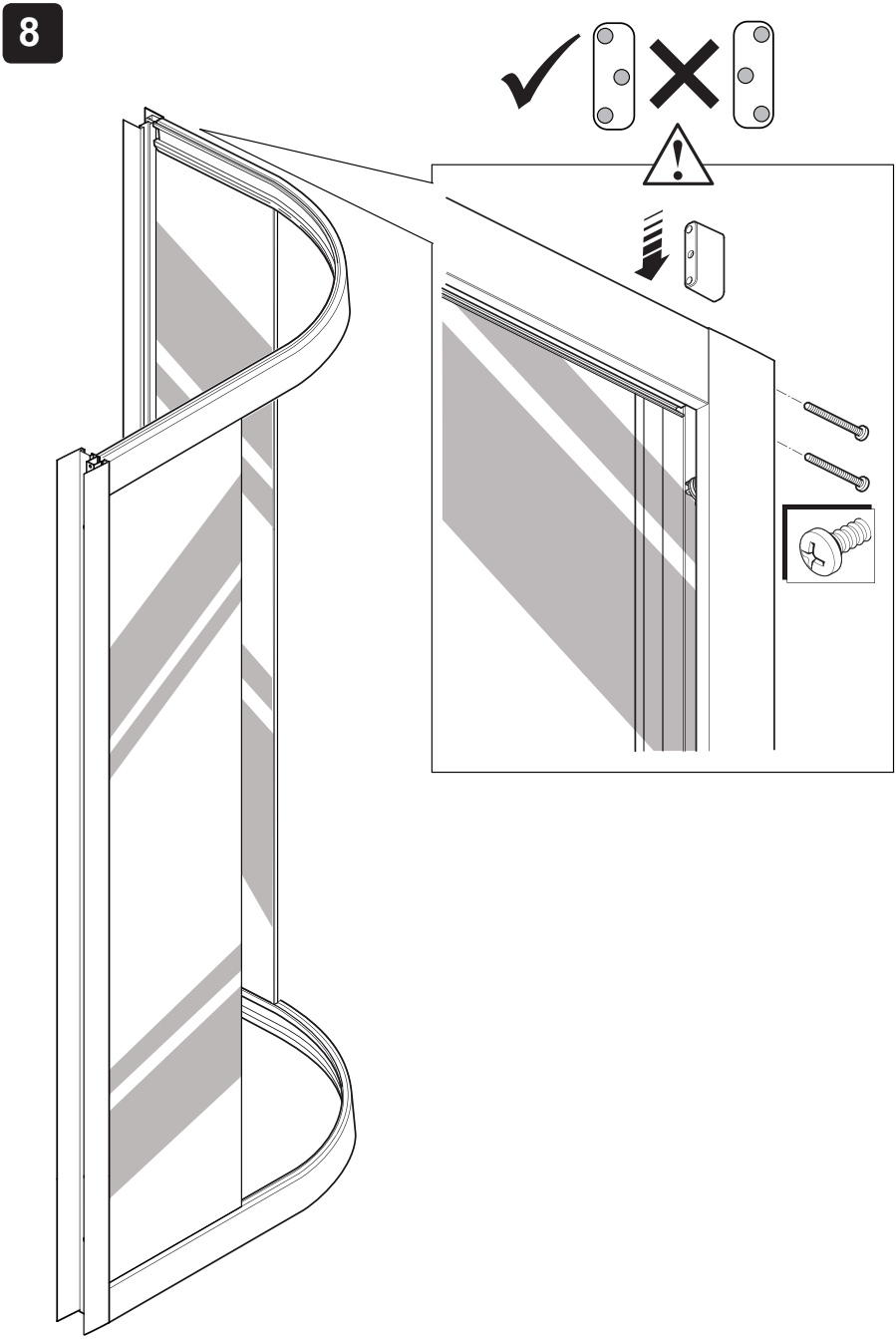
6



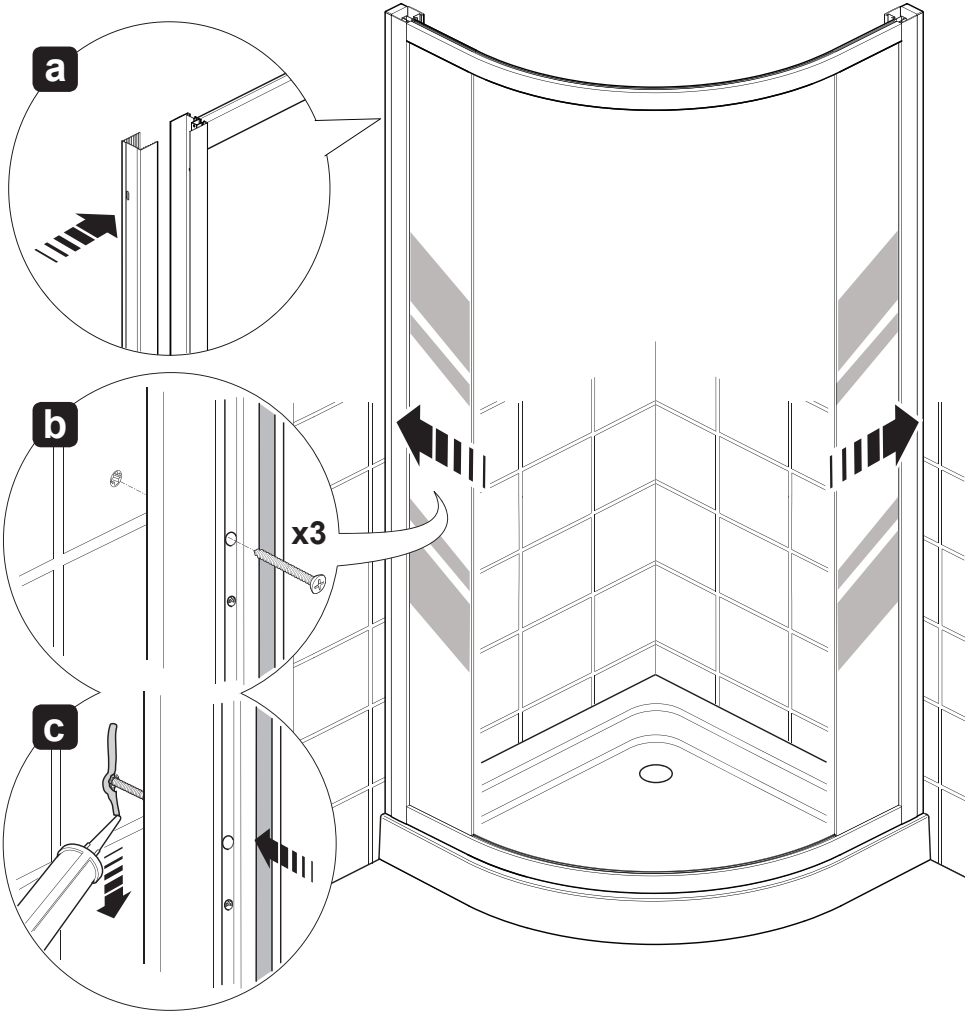
7



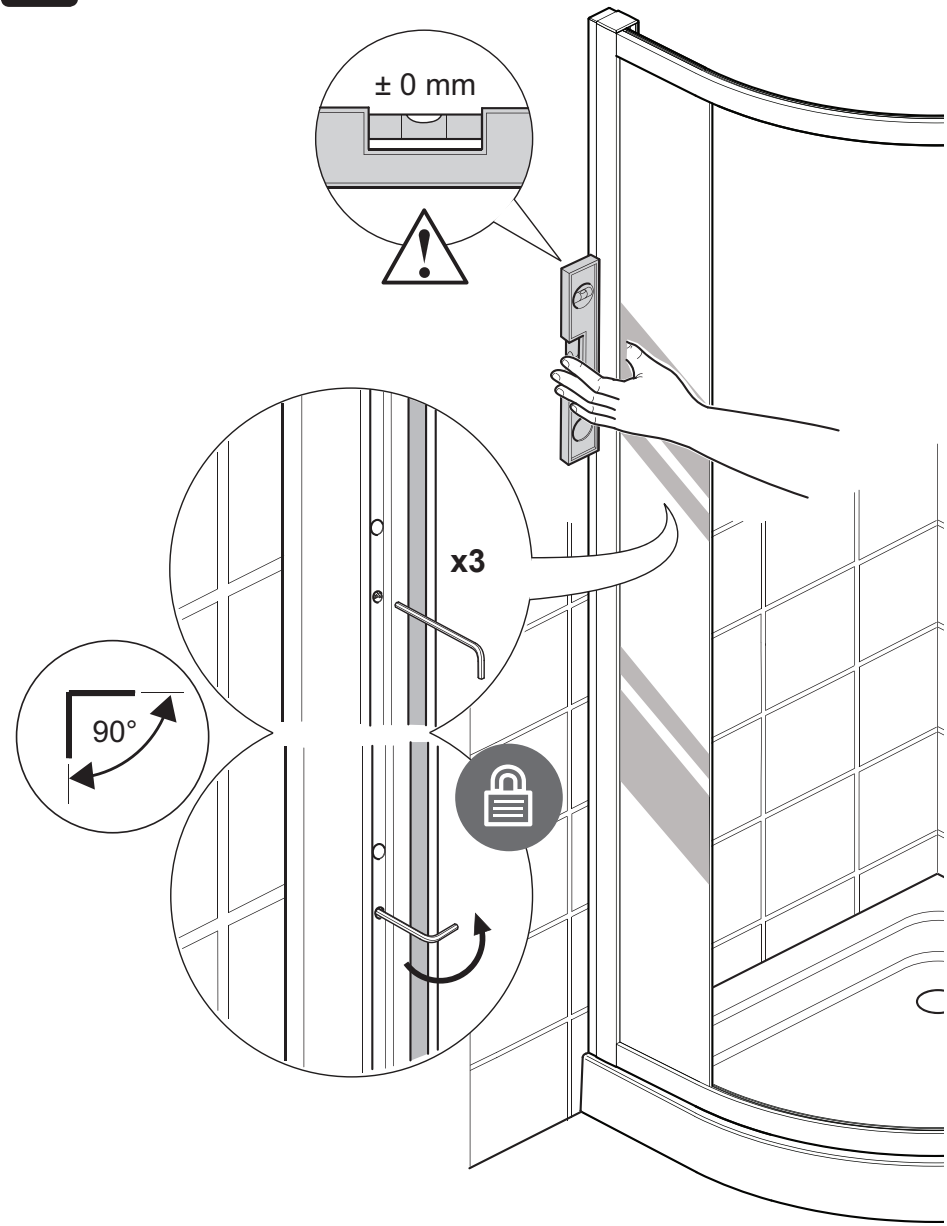
8



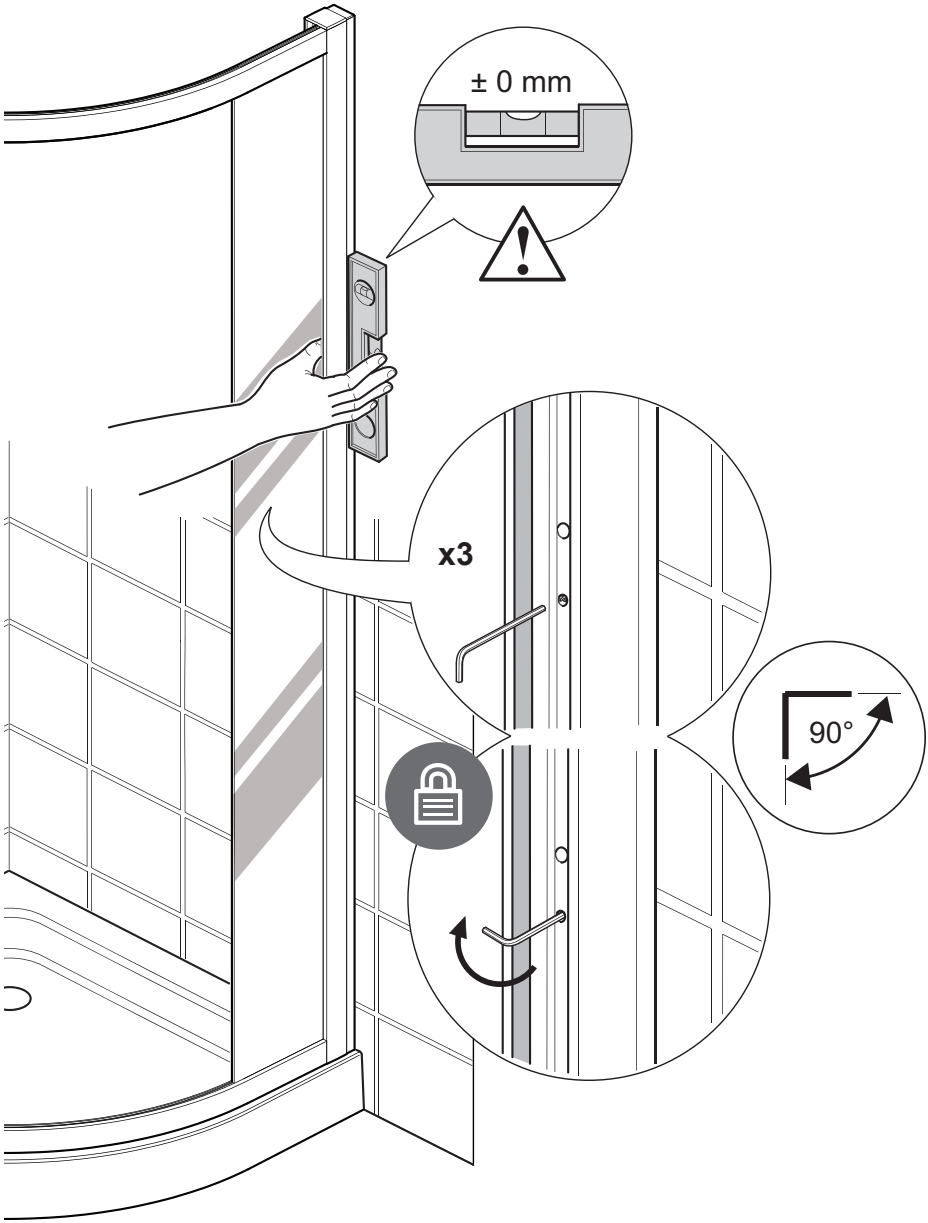
9



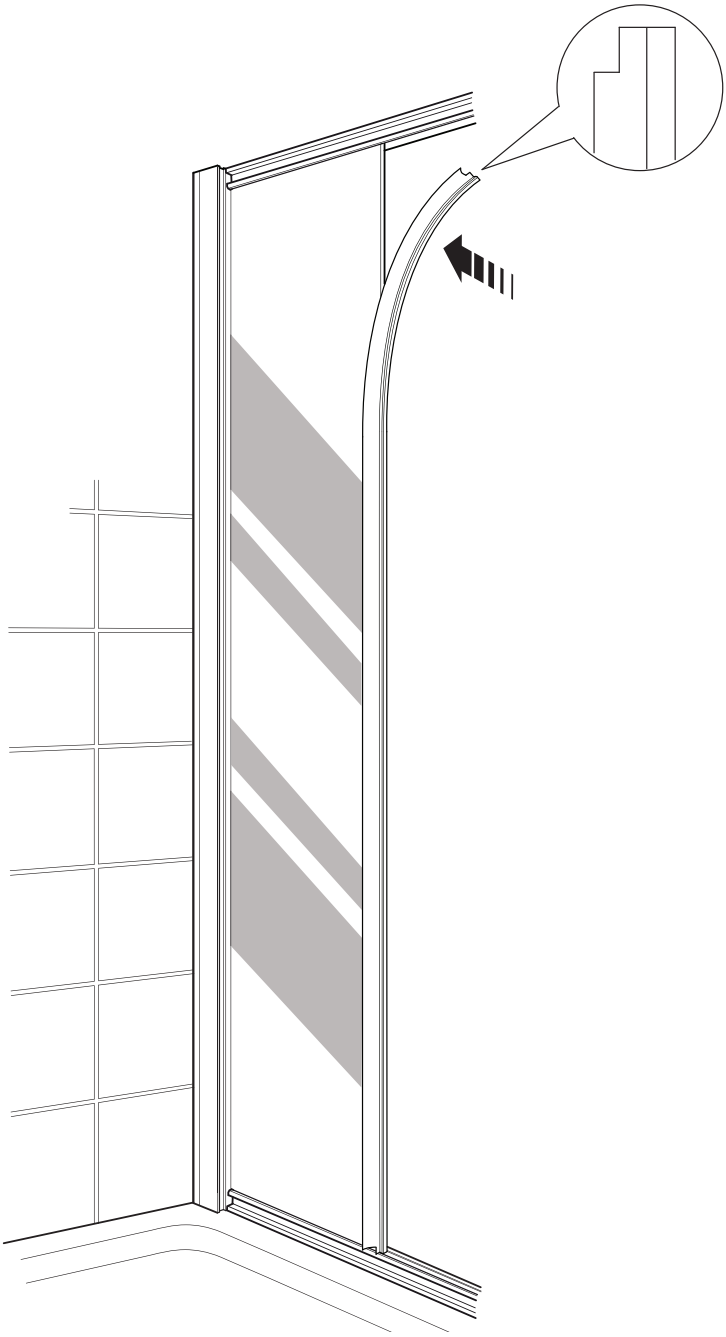
10



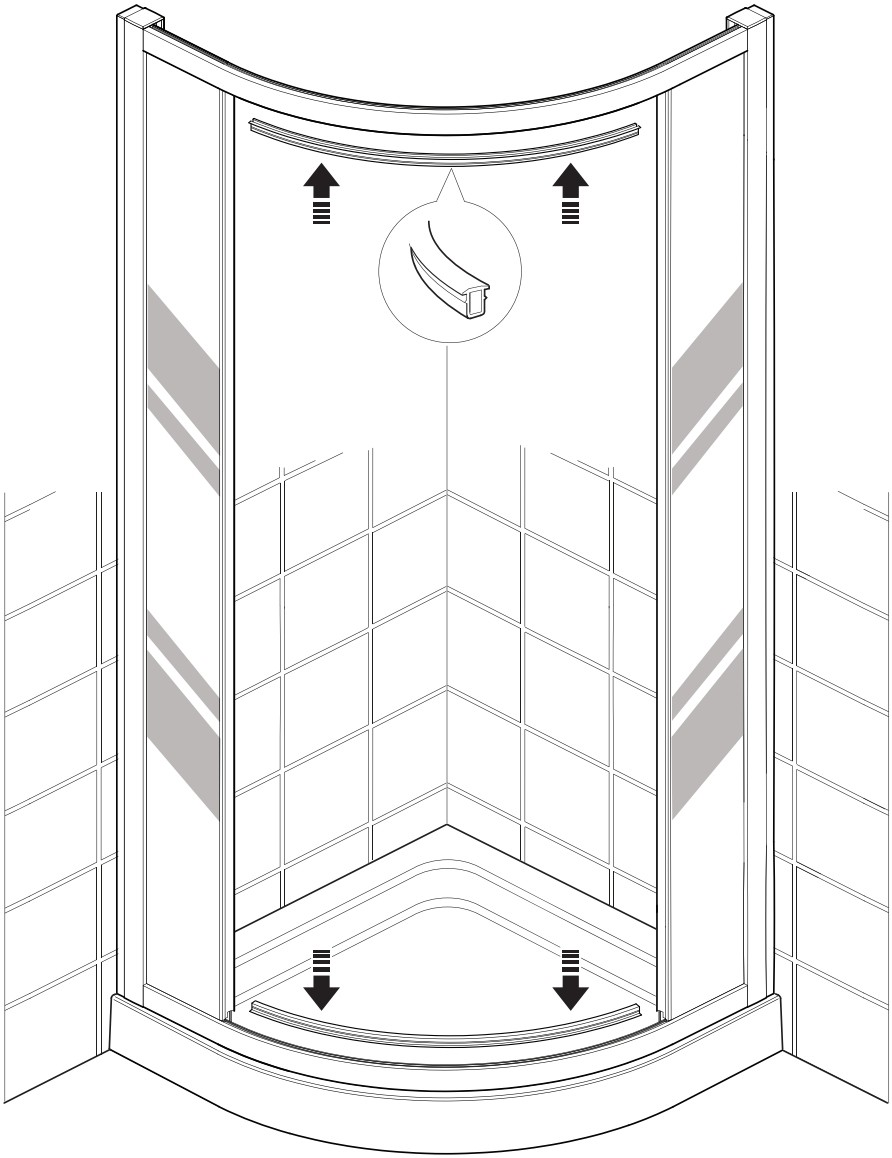
11



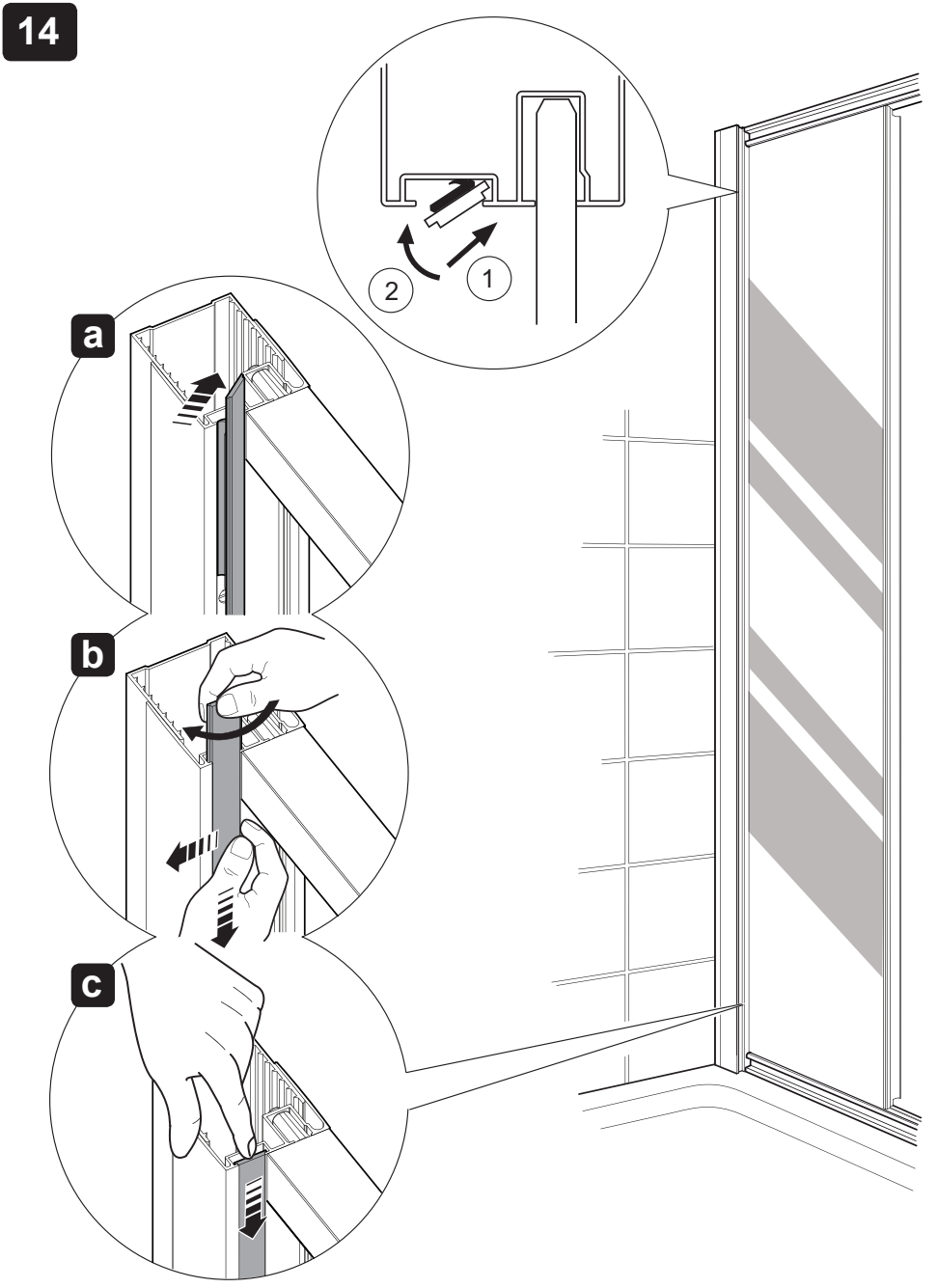
12



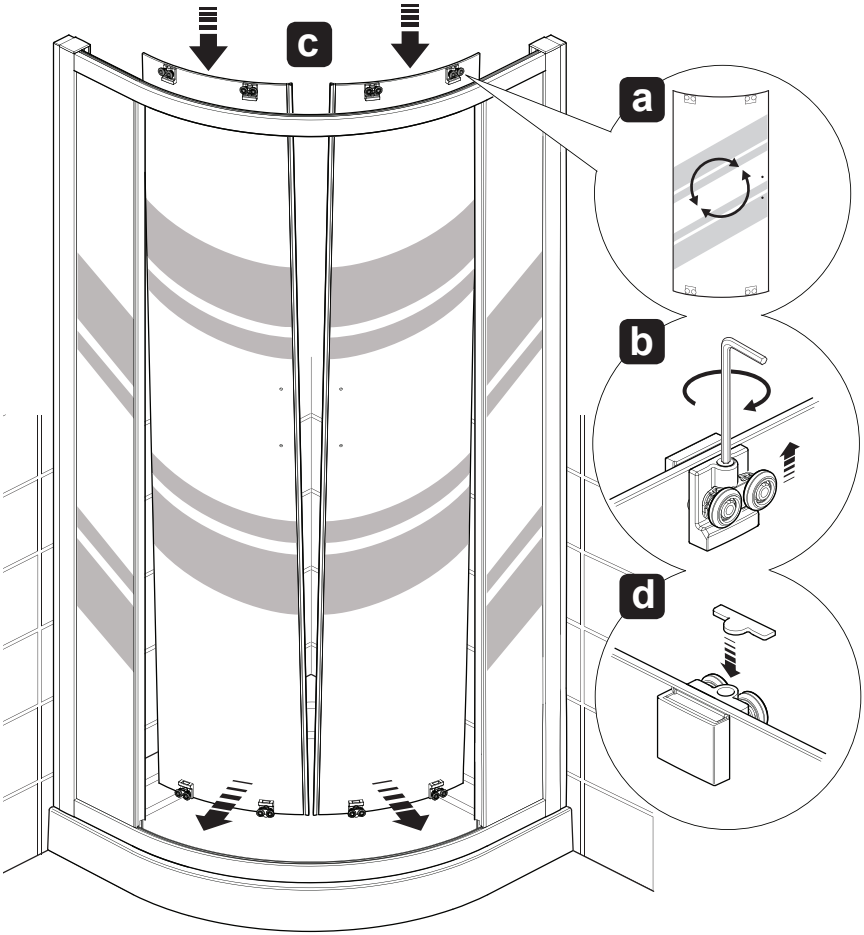
13



14



15



b Fully turn the hexagonal wrench clockwise on both top rollers to lock the rollers in position.

"Afin de verrouiller les roulettes, tourner à fond la clé hexagonale dans les deux roulettes supérieures."

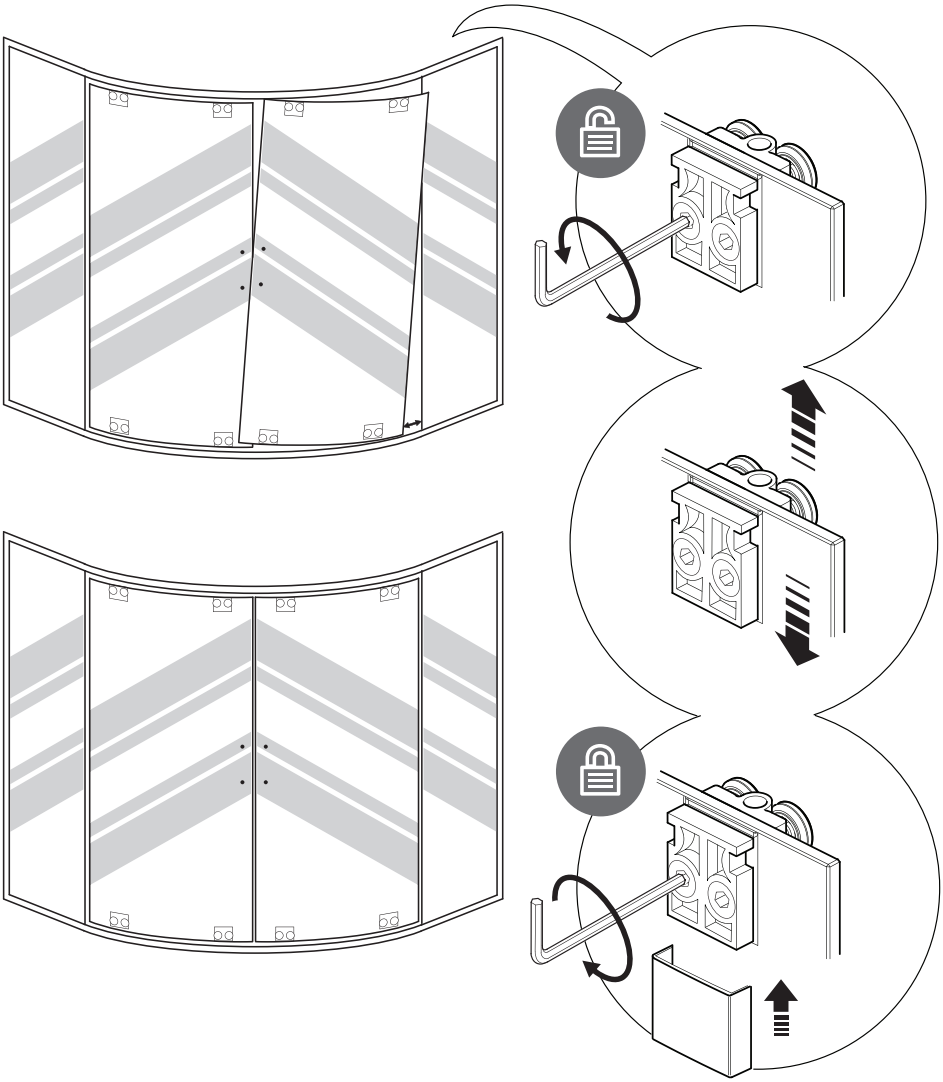
Den Sechskantschlüssel eine volle Umdrehung nach rechts in den oberen Rollenblock drehen, um diesen zu fixieren.

Ruotare completamente la chiave esagonale in senso orario su entrambi i rulli superiori per bloccarli in posizione.

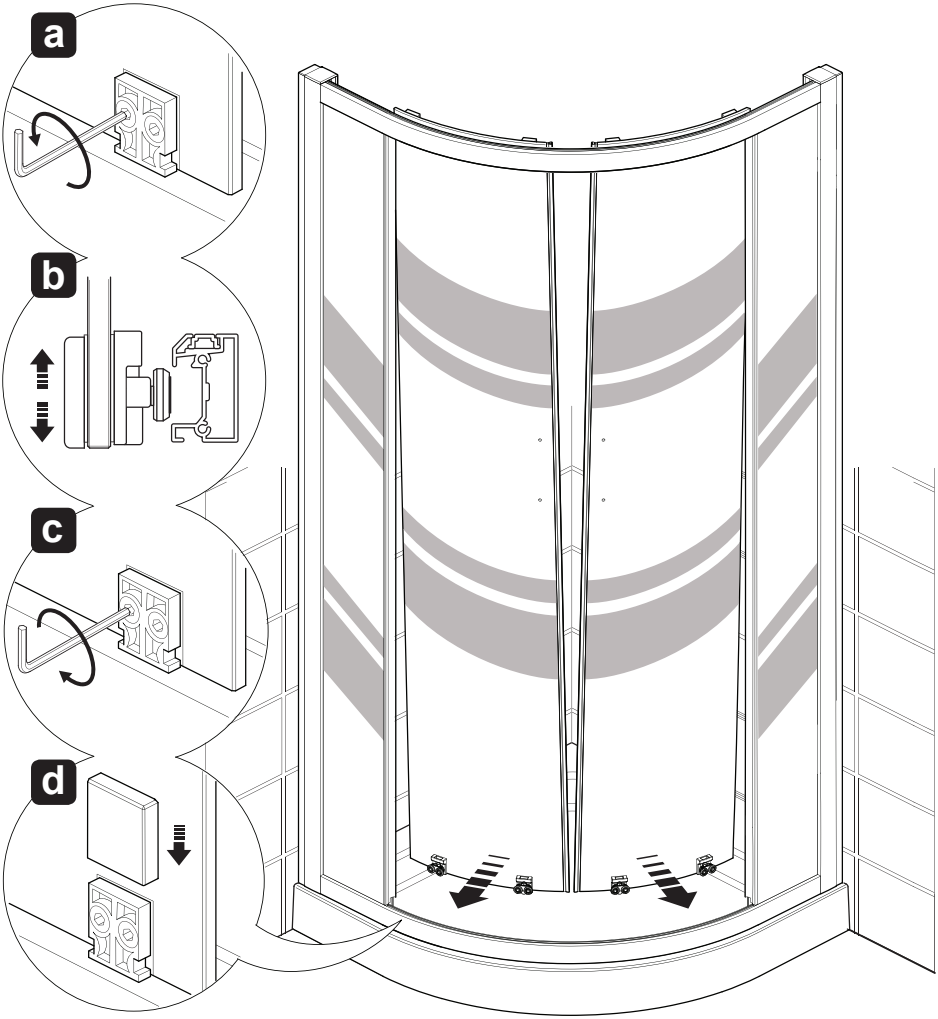
Gire la llave hexagonal al máximo en el sentido de las agujas del reloj en los dos cilindros superiores para dejarlos bloqueados.

Полностью поверните шестигранный гаечный ключ по часовой стрелке для фиксации роликов в правильном положении.

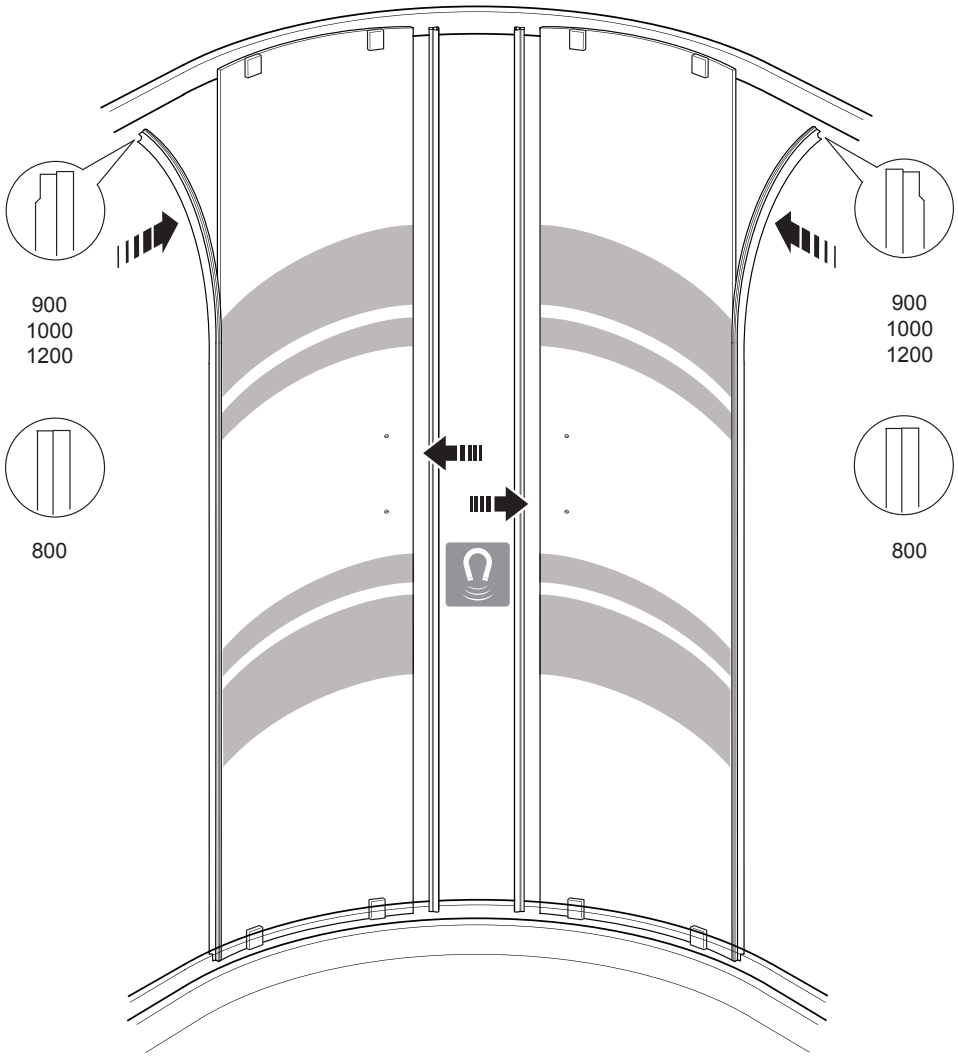
16



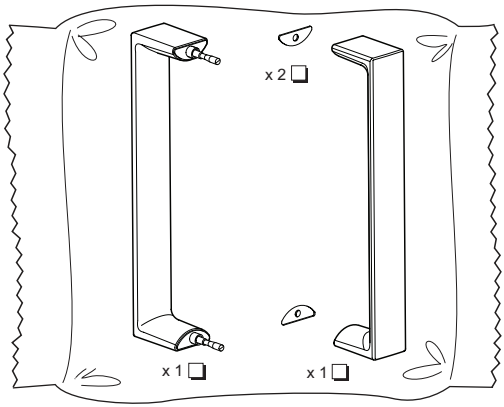
17



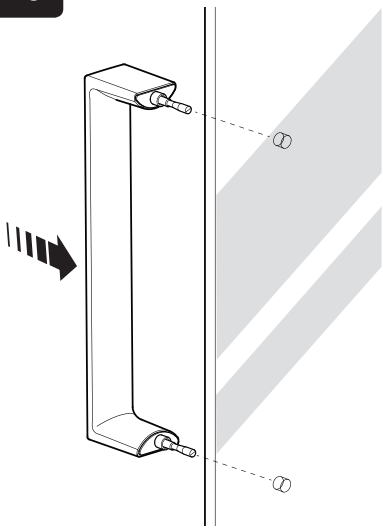
18



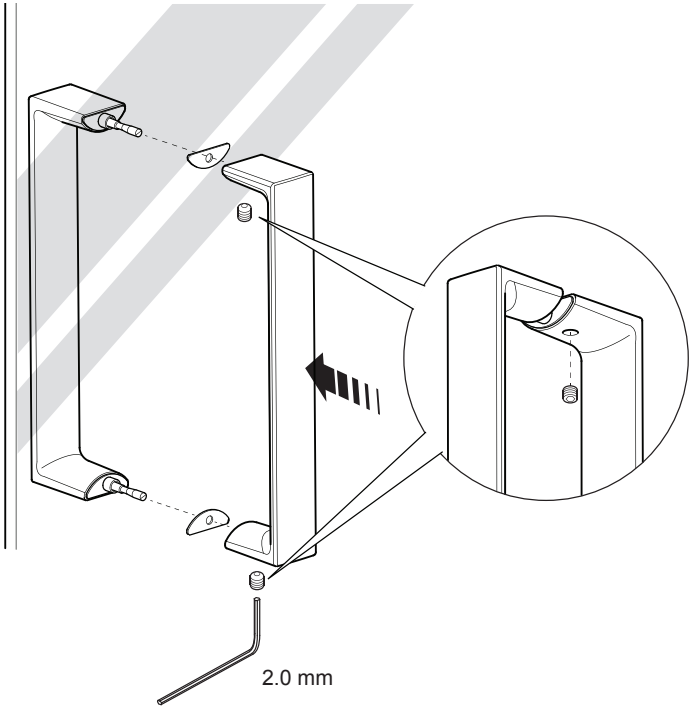
19



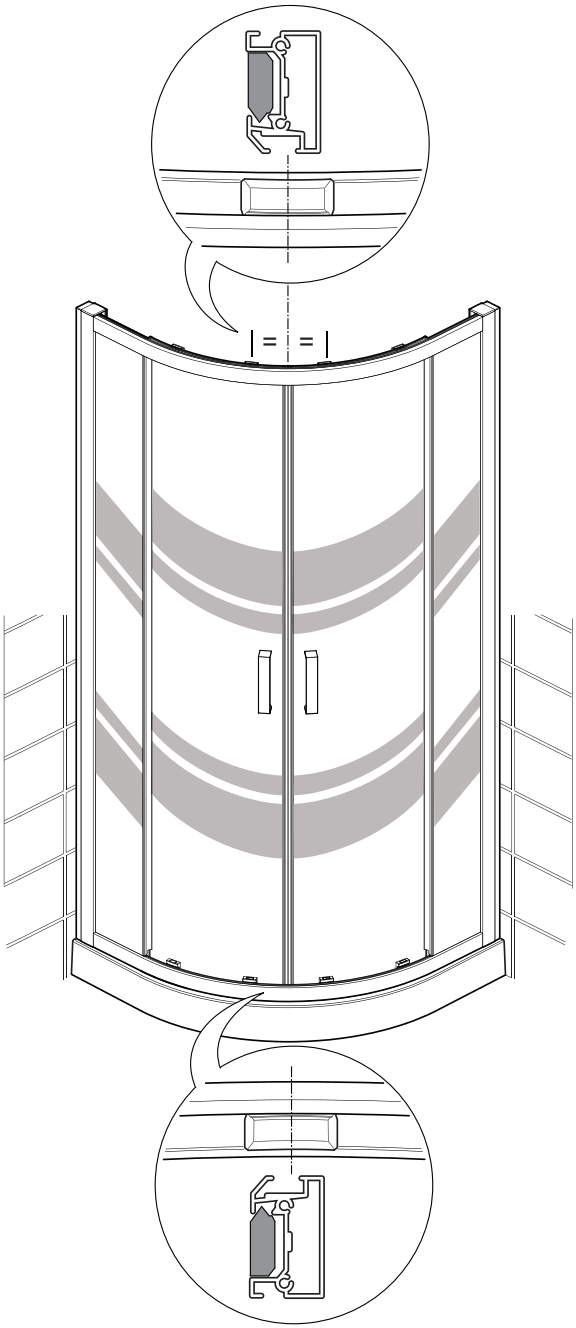
20



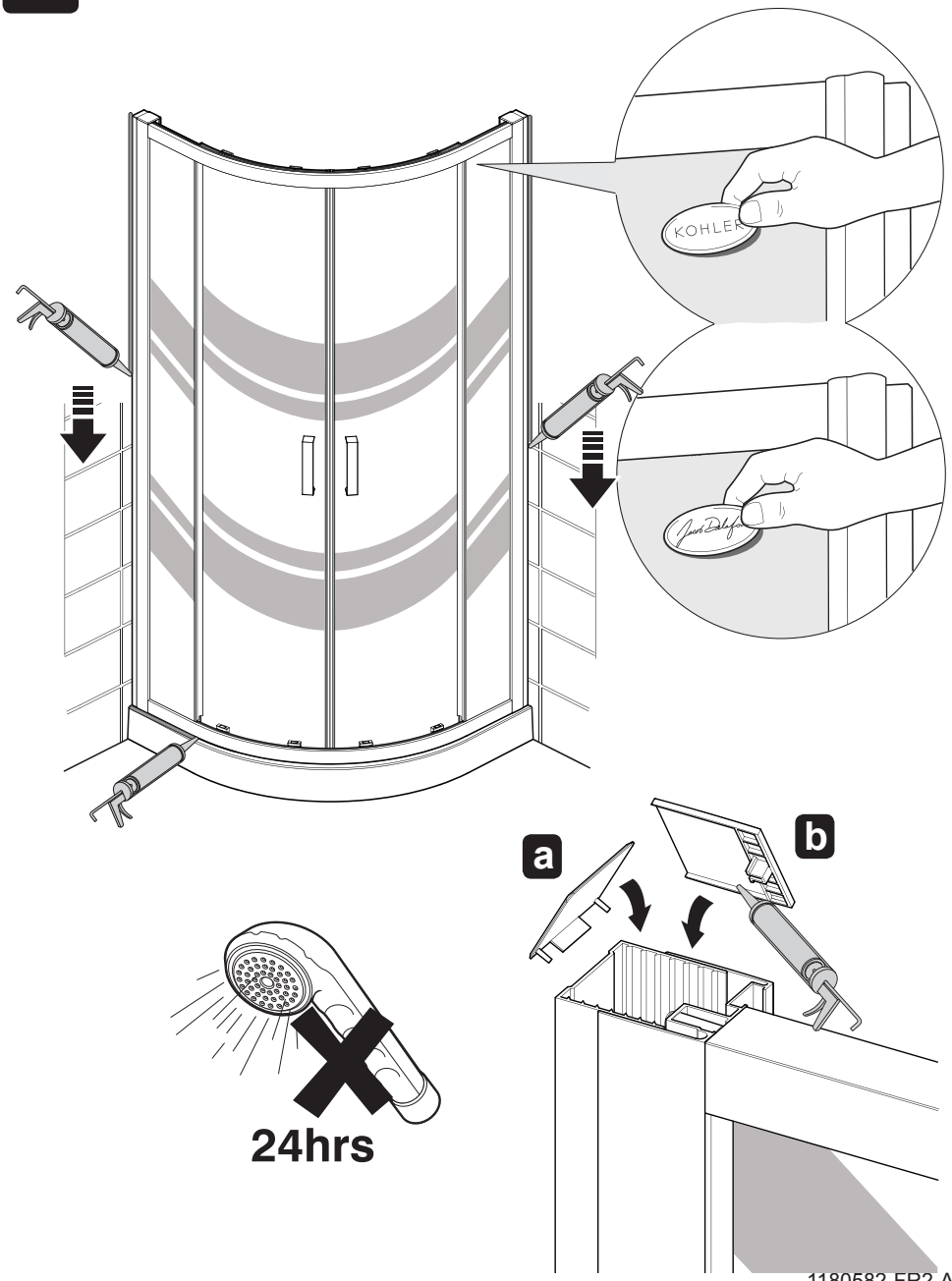
21

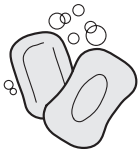
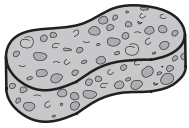
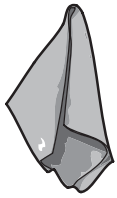


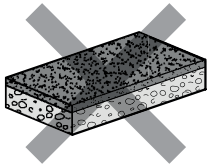
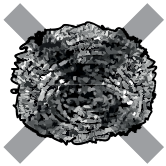
22



23

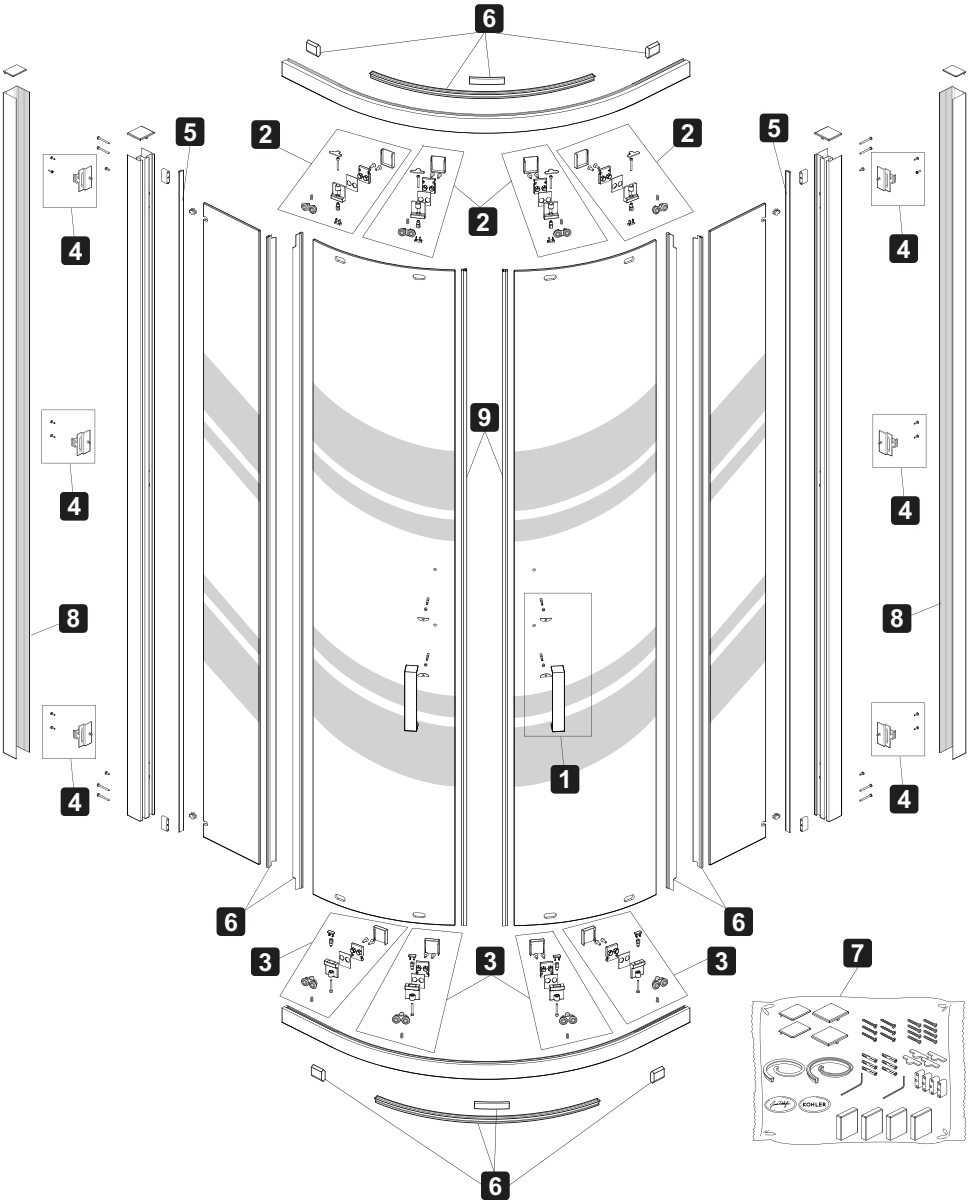


E21C100-GA

1	E9A1236-GA	Handle Spare / Poignée / Griff / Tirador de recambio / Maniglia di ricambio / Ручка запасная
2	R9A1238NF	Slider Top Bearing Spare / Roulement haut / Oberer Gleiterträger / Cuscinetto superiore di ricambio / Rodamiento para la parte superior de la puerta corredera / Верхний подшипник ползунка, запасной
3	R9A1239NF	Slider Bottom Bearing Spare / Roulement bas / Unterer Gleiterträger / Cuscinetto inferiore di ricambio / Rodamiento para la parte inferior de la puerta corredera / Нижний подшипник ползунка, запасной
4	R9A1211NF	Locking Mechanism Spare / Système de verrouillage / Verriegelung / Meccanismo di blocco di ricambio / Запирающий механизм запасной
5	R9A1204NF	Infill Spare / Cache / Füllung / Mecanismo de cierre de recambio / Riempimento di ricambio / Заполнение запасное
6	R9A1248NF	Quad Seal Pack / Kit joints ¼ rond / Vierfachdichtung / Pacchetto guarnizioni / Paquete de sellado cuádruple / Четырехсторонний пакет уплотнений
7	R9A1220NF	Miscellaneous spare parts bag / Sachets de Pièces diverses / Beutel mit Ersatzteilsortiment / Bolsa de piezas variadas / Borsa con parti di ricambio miste / Сумка с комплектом запасных деталей
8	E9A1242-GA	Door Wall Channel Spare / Profilé mural / Ersatzteil Tür-Wand Kanal / Canalón para montar la puerta a la pared / Ricambio Canalina Porta a Parete / Дверные настенные швеллеры


6
5
2
2
5
2
4
4
4
4
9
8
8
4
4
1
6
6
3
3
3
7
6

FR

Kohler France/Jacob Delafon
3, rue de Brennus, 93631 La Plaine Saint Denis Cedex

Tel: +33 (0) 3 25 70 91 25

Fax: +33 (0) 3 25 81 49 09

D

Kohler Deutschland
Holtgarde 30, 45739 Oer-Erkenschwick

Tel: +49 (0) 2368 91 87 0

ES

Kohler/Jacob Delafon Espana
Ctra. de Logroño km.17, 50629 Sobradiel, Zaragoza

Tel: +34 902 11 38 36

IT

KOHLER Italia S.r.l.
Cassina Plaza, Edificio B – scala 2, Via Roma, 108 – 20060,
Cassina de' Pecchi (MI)

Tel : +39 02 944 37 11

RU

Kohler/ Jacob Delafon Russia
ООО КОЛЕР РУС, Ул. 1-я Бородинская, д. 2а, 121059 г. Москва,
Russia

Tel. +7 495 783 5223

ME

Kohler Middle East
DIC, Al Thuraya Tower 2, 9th Floor, Suite 905 | P.O. Box 500431
Dubai, United Arab Emirates

Tel : +9714 364 2650

Fax: +9714 369 7508

MA

Jacob Delafon Maroc
207 Bd Anfa & rue Beaumarchais, Casablanca

Tel : +212 2 295 97 40

Fax: +210 2 239 76 53

CE

Kohler Mira Limited, Cromwell Road, Cheltenham,
Gloucestershire, GL52 5EP, UK
12
EN 14428:2008 + A1

© Kohler Daryl Limited, May 2012